

I'm not a bot



Possible Results:Subjunctive yo conjugation of participar. Subjunctive l/ella/usted conjugation of participar. Affirmative imperative usted conjugation of participar. Sur cette page : participe, participerPrincipales traductionsWordReference English-French Dictionary 2025:participe nm(Grammaire : forme verbale)(Grammar)participle nIl existe en franais deux temps simples pour les participes : le presnt, et le pass.In French, there are two simple tenses for participles: present and past.Un oubli important ? Signalez une erreur ou suggrez une amlioration.Principales traductionsWordReference English-French Dictionary 2025:participer [qch] vtr ind(prendre part)/take part in [sth] v expr(slightly formal)participate in [sth] vi + prep(competition, contest)enter vtr(shared effort, etc.)help with [sth], help out with [sth] v exprTu participes au tournoi du club ? Nous participons aux vendanges cette anne.We're taking part in the grape harvest this year.Are you entering the club tournament?We're helping out with the grape harvest this year.participer [qch] vtr ind(contribuer aux actions d'un groupe)contribute to [sth], participate in [sth] vi + prepjoin in with [sth] vi phrasal + preptake part in [sth] v exprAssis au fond de la classe, Pierre ne participe pas aux cours.Sitting at the back of the class, Peter doesn't contribute to the lesson.participer [qch] vtr ind(contribuer un sentiment)join in [sth] vtr phrasal inespshare vtrtake part in v exprles commerciaux participent la bonne humeur gnrale.The sales reps join in the general good mood.participer [qch] vtr ind(payer en partie)(informal)pitch in for [sth] v exprcontribute to [sth], contribute towards [sth], contribute toward [sth] v exprTu sais que Raymond part la retraite ? Tu veux participer son cadeau de dpart ?You know Ray's retiring? Do you want to pitch in for his leaving present?participer de [qch] vtr ind(tenir de)pertain to [sth] vi + prepCes scandales financiers participent du dcalage avec le peuple.Cette phrase n'est pas une traduction de la phrase originale. This debate pertains to equality.Un oubli important ? Signalez une erreur ou suggrez une amlioration.Formes composesparticipe | participerWordReference English-French Dictionary 2025:aprs avoir + [participe pass] expr(aprs la fin d'une action)after + [present participle] prepafter having + [past participle] prep + pres pafter + [clause] conjwhen + [clause], once + [clause] conjAprs avoir fini ses devoirs, Mathieu a pu aller s'amuser avec ses copains.Aprs avoir ponc son abri de jardin, Audrey pourra le revenirr.After finishing his homework, Matthew was able to go and have fun with his friends.When (or: once) she has sanded her shed, Audrey will be able to revarnish it.aprs tre + [participe pass] expr(aprs la fin d'un tat)after + [present participle] prepafter having + [past participle] prep + pres pafter + [clause] conjwhen + [clause], once + [clause] conjAprs tre sortie du labyrinthe, Nathalie a cri victoire!When she found her way out of the labyrinth, Nathalie claimed victory!en + [participe prsent] prp(tout en)while + [present participle] prep/aime bien travailler en coutant de la musique.I like working while listening to music.participe pass nm(forme verbale pour temps compos)past participle nLes lves recherchent les participes passs dans ce texte.The students are looking for the past participles in the text.participe prsent nm(forme verbale)present participle nEn franais, le participe prsent de manger est mangeant .tout en + [participe prsent] loc adv(en mme temps qu'en)while + [present participle] conjat the same time as + [present participle] conjwhile, as conjLe vieil homme lisait le journal tout en coutant de la musique classique.The old man was reading the paper while listening to classical music.The old man read the paper as he listened to classical music.Un oubli important ? Signalez une erreur ou suggrez une amlioration. Le participe prsent (the present participle) is the verb form that ends in -ant; it is an impersonal form, so cannot be conjugated, and is similar to the English -ing form. We can use the present participle as a verb, in which case its form does not change, or as an adjective (adjectif verbal), in which case it agrees in gender and number with the noun it describes.Read on to learn all about the French present participle and when to use it, then test yourself in the exercises. To form the French present participle, we take the nous form of the verb in the present tense and replace the ending -ons with -ant.Examples:aimer nous aimons aimantdmrner nous dormons dormantvendre nous vendons vendantThere are three verbs that have irregular present participles:avoir ayanttre tantsavoir sachant There are two main uses of the present participle; as an adjective and as a verb.As an adjective, the present participle expresses a state or quality. In this function, it is known as an adjectif verbal and must agree in gender and number with the noun it describes. This usage is common in both spoken and written French.Examples:C'est une quipe suprenante.Its a surprising team.Cst un match passionant.Its an exciting match.As a verb, the present participle is similar to the English -ing form; it expresses an action that is in progress at the moment of speaking or an action that occurs parallel to another. Its form is invariant (it does not change according to gender and number). This usage of the present participle appears mostly in written language.Example:Le joueur, suprenant ses adversaires, s'empare de la balle.The player, surprising his opponents, grabs the ball.As a verb, the present participle is often used in place of different types of subordinate clauses:The participe prsent instead of a relative clauseThe present participle can replace a relative clause. In this function, the present participle refers to a noun or a pronoun but does not agree in gender or number.Examples:Max, ayant le ballon devant lui, court vers lautre bout du terrain.Max, having the ball in front of him, runs to the other end of the pitch.= Max, qui a le ballon devant lui, court vers lautre bout du terrain.Les spectateurs crient dans les tribunes encouragent les joueurs.Fans shouting in the stands cheer on the players.= Les spectateurs qui crient dans les tribunes encouragent les joueurs.This use of the present participle is usually seen in formal written contexts such as newspaper articles or scientific journals.The participe prsent instead of an adverbial clauseThe present participle can also replace an adverbial clause (proposition subordonne circonstancielle). These are subordinate clauses that express a reason, a purpose, a time, a condition, etc. Again, the present participle is invariant.We can use the present participle to replace the following types of adverbial clauses-time clausesExample:Apercevant une faille dans les dfenses de l'adversaire, Max marque un but.Seeing a gap in the opponents defense, Max scores a goal.= Au moment o il aperoit une faille dans les dfenses de l'adversaire, Max marque un but.clauses that express a reason or causeExample:Volant marquer un but, Max sest concentr sur le ballon.Hoping to score a goal, Max concentrates on the ball. = Comme il voulait marquer un but, Max sest concentr sur le ballon.clauses that express a result or consequenceExample:Max a marqu un but, assurant ainsi la victoire son quipe.Max scored a goal, securing a win for his team.= Max a marqu un but, de sorte quil a assur la victoire son quipe.conditional clauses (if-clauses)Example:Sentranant plus rgulirement, l'quipe adverse pourrait gagner le prochain match.If they trained more regularly, the opposing team could win the next match.= Si elle sentranait plus rgulirement, l'quipe adverse pourrait gagner le prochain match.The participe prsent in participle clausesThe present participle also appears in the aptly named participle clauses. These are subordinate clauses that express simultaneous or sequential events as well as cause and effect. The subject of the participle clause is always different to the subject in the main clause.Example:Le temps ntant pas trop mauvais, Max a pu jouer au foot.Since the weather wasnt too bad, Max was able to play football.subject in the participle clause = le temppsubject in the main clause = Max Some verbs have different forms depending on whether they are being used as a participe prsent or an adjectif verbal. In some cases (but not all), this difference also signifies a change in meaning.See the table below for more information. Improve your French with Lingolia. Each grammar topic comes with one free exercise where you can review the basics, as well as many more Lingolia Plus exercises where you can practise according to your level. Check your understanding by hovering over the info bubbles for simple explanations and handy tips. Participle present free exerciseParticiple present verbes rguliersA2Participle present verbes irrguliersB1Participle prsent les diffrents emploisB1Participle prsent variable ou invariable ? (1)B1Participle prsent variable ou invariable ? (2)B2Participle prsent valeur de subordonne relativeB2Participle prsent valeur de subordonne circonstancielle (1)B2Participle prsent valeur de subordonne circonstancielle (2)B2Participle prsent La danse des oiseauxB2Participle prsent propositions participalesC1Participle prsent orthographe de l'adjectif verbalC1Participle prsent participe prsent ou adjectif verbal ? (1)C1Participle prsent Le prt-porter, prt jeter C1 Gapfill Multiple choice Drag-and-drop Mixed Cet article concerne le sens grammatical du mot participe. Pour les significations de ce mot, voir Participe (homonymie).En grammaire, le participe est un mode du verbe qui lui donne les caractristiques d'un adjectif. De ce fait, il participe la fois d'une nature verbale et d'une nature de qualificatif.Dans les langues flexionnelles, il ne se conjugue pas mais peut se flicher comme un adjectif, d'autant plus quand il accompagne un nom, avec lequel il peut s'accorder. En franais, le participe pass s'accorde orthographiquement (par exemple chant-, e-, -es = qui est chant-, e-, qui sont chants-, -es) mais pas le participe prsent (chantant = qui chante).Dans certaines langues, telles que le latin, il existe non seulement les participes pass et prsent mais aussi un participe futur. C'est essentiellement cette forme d'emploi qui entrane l'accord du participe futur du verbe latin morire, mourir.En revanche, son hritage verbal lui permet de recevoir des compliments et des marques temporelles.Il sert de second lment, apportant le sens lexical, dans un temps compos: j'ai march.Cline Dion chantant Taking Chances, photographie en 2008 par Anirudh Koul.Le participe prsent (chantant) marque Cline comme tant l'agent (actif) d'une action (chanter) dont on peut prciser l'objet (Taking Chances).Le participe pass (photographie) la marque comme tant l'objet (passif) d'une autre action (photographier) dont on connat l'agent (Anirudh Koul) et un complment circonstanciel de temps (en 2008).Les verbes transitifs traduisent d'une manire gnrale une action, effectue par un agent et portant sur un objet (parfois dsign par patient, du latin patee, Je subis).La fille chante des chansons: l'agent (sujet) est la fille, l'action est chanter, et l'objet de l'action est des chansons. chaque verbe de ce type peuvent correspondre deux participes, l'un permettant de qualifier l'agent (le participe actif), l'autre l'objet (le participe passif), qui peuvent l'un et l'autre tre utilis comme pithte ou attribut[1],[2].La fille chantante: chantant qualifie ici l'agent habituel de ce type d'action. Les chansons chantes: chant qualifie l'objet habituel de l'action.Cette mme opposition se retrouve dans de nombreuses langues, par exemple en espanto:Mi estas amanta: Je suis aimant, Je suis en train d'aimer, agent de l'action.Mi estas amata: Je suis aim, Je suis en train d'tre aim, objet patient de l'action.N.B.: La dsignation de participe actif ou passif renvoie la relation entre l'action et l'objet qualifi, non au caractre actif ou passif de la construction grammaticale dans laquelle il se trouve. On peut rencontrer un participe passif dans une construction active, quand il est employ pour former des temps compos (j'ai termin mon repas), aussi bien que dans une construction passive, quand il sert former la voix passive (le repas est termin).Le participe a un caractre d'adjectif dans le sens o il peut qualifier l'objet auquel il se rattache. Il conserve galement normalement un caractre verbal, dans le sens o il peut lui-mme recevoir les mmes compliments que le verbe dont il est issu, ainsi le cas chant que des marques verbales.Dans leur emploi de qualificatif, les deux participes peuvent s'accorder rgulirement, comme tout adjectif (quand l'adjectif s'accorde). C'est essentiellement cette forme d'emploi qui entrane l'accord du participe pass en franais.Le participe est donc cet gard comme les adjectifs: comme eux, il s'accorde en genre, en nombre, & en cas avec le nom auquel il est appliq; & les adjectifs expriment comme lui des additions accessoires qui peuvent s'expliquer par des propositions incidentes: des hommes savants, c'est--dire, des hommes qui sont savants. En un mot le participe est un rpitte adjectif, puisqu'il sert, comme les adjectifs, dterminer l'ide du sujet par l'ide accidentelle de l'vnement qu'il exprime, & qu'il prend en consequence les terminaions relatives aux accidents des noms & des pronoms. Mais cet adjectif est aussi verbe, puisqu'il en a la signification, qui consiste exprimer l'existence d'un sujet sous un attribut; & il reoit les diverses inflexions temporelles qui en sont les suites necessaires: le prsent, precans (prie); le prtrit, precatus (ayant pri); le futur, precaturus (devant prir). (Encyclopie de Diderot)[3]Le participe peut cependant perdre sa caractristique et fonctionner dans certaines constructions comme un adjectif simple, qualifi d'adjectif dverbal:C'est un sujet interessant. mon lve: par son caractre verbal le participe peut ici recevoir un compliment d'objet, ou d'autres compliments (circonstanciel de temps, etc.)C'est un sujet trs intressant: le qualificatif intressant peut recevoir un adverbe trs, mais dans cette position le qualificatif ne peut plus recevoir de compliments verbaux.Certaines langues font une distinction entre un adjectif verbal et un participe adverbial (parfois appel grondif), qui joue le rle d'un adverbe dans la phrase o il apparat. Ces deux formes sont diffrentes dans des langues comme le russe[4] et d'autres langues slaves, le hongrois, et de nombreux langages eskimo comme le sirenki qui possde un systme complexe de participes[5]. Quelques grammaires descriptives placent ces deux formes dans deux catgories diffrentes[4],[6].Ave Caesar Morituri te SalutantParticipe futur substantiv, morituri qualifie ici ceux qui doivent mourir.Le participe actif qualifie (au prsent) un agent en train de raliser son action, ou la ralisant de manire habituelle. C'est donc au sens propre un participe prsent.Certaines langues, tels le latin, l'espanto ou le lituanien utilisent galement un participe pass et un participe futur. Le participe pass qualifie alors l'agent qui a accompli l'action, ou qui l'accomplissait de manire habituelle; et le participe futur qualifie l'agent qui sapprete accomplir l'action, ou qui a vocation le faire.Exemples:(latin) mtrus, a, um: allant aimer, devant aimer. prctus, a, um: ayant t pri, pri. cnns, tis': dnant.Phrase clbre: Morituri te salutant.: [Ceux] allant mourir te saluent.(espanto) Mi estas venonta: Je vais venir, Je suis sur le point de venir. Mi estas veninta: Je suis venu.(lituanien) gyvensiantis, gyvensis, gyvensianti: allant vivre.Noter que le participe pass en franais ne correspond pas une diffrence de marquage temporel.Le participe peut tre substantiv. Le participe actif devient alors un nom d'agent; le mandant est celui qui reoit ce mandat, le mand est celui qui reoit ce mandat.En arabe, on trouve aussi un participe actif et un participe passif. Le participe actif (ou ism al-fil)[7] dsigne celui qui fait l'action[8], le participe passif (ou ism al-maf) dsigne celui qui subit l'action[9]. Le participe actif peut tre utilis comme un adjectif ou un nom, ou avec sa valeur verbale (il fait alors fonction d'inaccompli). Quand un participe passif, il peut aussi marquer parfois le rsultat de l'action[10],[11].Dans certaines langues, le participe actif sert former des temps compos dnottant une forme progressive:I am reading (en); je suis en train de lire, litttralement *je suis lisant. Il est chantanz (fro); il est en train de chanter.Une tourmente frquente tait l'emploi de semi-auxiliaires de mouvements suivis du grondifJe men vas dsaltant (La Fontaine)Un couplet qu'on va chantant (Musset)Il va s'amusantArticles dtaills: Temps compos et Supin.Dans de nombreuses langues, le participe passif sort former des temps compos:j'ai lu le livre.I have read the book.Ich habe das Buch gelesen.Ho letto il libro.He l'edo el libro.La voix passive est gnralement forme partir du participe passif, employ dans une construction objet-attribut.Article dtaill: Aspect accompli/inaccompli.Dans certaines langues, le participe distingue l'action accomplie de celle en cours d'excution (inaccomplie). Ce n'est pas le cas en franais:Les moutons sont tondus (en train d'tre tondus, participe inaccompli).Les moutons sont tondus (ayant t tondus, participe accompli).Comme en franais dans l'exemple ci-dessus, la distinction de sens peut tre rtablie si ncessaire par des constructions plus complexes:The book is read = the book is being read = le livre est en train d'tre lu (participe inaccompli).The book is read = the book has been read = le livre est ayant t lu (participe accompli).Article dtaill: Participe prsent en franais.En grammaire franaise, le participe possde deux temps lis deux vus dont les dsignations traditionnelles drivent de la grammaire latine, o elles dsignent correctement les diverses inflexions temporelles qui en sont les suites necessaires.L'origine, le participe en -ns exprimait la participation l'action[12]. Il devint donc, lorsque les participes furent intrgrs la conjugaison un participe de temps prsent et de voix active: mns = aimant = qui participe l'action d'aimer = qui aime.Le participe en -turus et en -surus exprimait, lui, l'aptitude l'action[12]. Il devint donc un participe de temps futur et de voix active: mtrus = tant apte aimer = devant aimer, allant aimer, ayant aimer = qui doit aimer, qui va aimer, qui a aimer.Le franais, par ses temps compos, innove du latin d'un participe passif (ou ism al-maf) dsigne celui qui subit l'action[9]. Le participe actif peut tre utilis comme un adjectif ou un nom, ou avec sa valeur verbale (il fait alors fonction d'inaccompli). Quand un participe passif, il peut aussi marquer parfois le rsultat de l'action[10],[11].Dans certaines langues, le participe actif sert former des temps compos dnottant une forme progressive:I am reading (en); je suis en train de lire, litttralement *je suis lisant. Il est chantanz (fro); il est en train de chanter.Une tourmente frquente tait l'emploi de semi-auxiliaires de mouvements suivis du grondifJe men vas dsaltant (La Fontaine)Un couplet qu'on va chantant (Musset)Il va s'amusantArticles dtaills: Temps compos et Supin.Dans de nombreuses langues, le participe passif sort former des temps compos:j'ai lu le livre.I have read the book.Ich habe das Buch gelesen.Ho letto il libro.He l'edo el libro.La voix passive est gnralement forme partir du participe passif, employ dans une construction objet-attribut.Article dtaill: Aspect accompli/inaccompli.Dans certaines langues, le participe distingue l'action accomplie de celle en cours d'excution (inaccomplie). Ce n'est pas le cas en franais:Les moutons sont tondus (en train d'tre tondus, participe inaccompli).Les moutons sont tondus (ayant t tondus, participe accompli).Comme en franais dans l'exemple ci-dessus, la distinction de sens peut tre rtablie si ncessaire par des constructions plus complexes:The book is read = the book is being read = le livre est en train d'tre lu (participe inaccompli).The book is read = the book has been read = le livre est ayant t lu (participe accompli).Article dtaill: Participe prsent en franais.En grammaire franaise, le participe possde deux temps lis deux vus dont les dsignations traditionnelles drivent de la grammaire latine, o elles dsignent correctement les diverses inflexions temporelles qui en sont les suites necessaires.L'origine, le participe en -ns exprimait la participation l'action[12]. Il devint donc, lorsque les participes furent intrgrs la conjugaison un participe de temps prsent et de voix active: mns = aimant = qui participe l'action d'aimer = qui aime.Le participe en -turus et en -surus exprimait, lui, l'aptitude l'action[12]. Il devint donc un participe de temps futur et de voix active: mtrus = tant apte aimer = devant aimer, allant aimer, ayant aimer = qui doit aimer, qui va aimer, qui a aimer.Le franais, par ses temps compos, innove du latin d'un participe passif (ou ism al-maf) dsigne celui qui subit l'action[9]. Le participe actif peut tre utilis comme un adjectif ou un nom, ou avec sa valeur verbale (il fait alors fonction d'inaccompli). Quand un participe passif, il peut aussi marquer parfois le rsultat de l'action[10],[11].Dans certaines langues, le participe actif sert former des temps compos dnottant une forme progressive:I am reading (en); je suis en train de lire, litttralement *je suis lisant. Il est chantanz (fro); il est en train de chanter.Une tourmente frquente tait l'emploi de semi-auxiliaires de mouvements suivis du grondifJe men vas dsaltant (La Fontaine)Un couplet qu'on va chantant (Musset)Il va s'amusantArticles dtaills: Temps compos et Supin.Dans de nombreuses langues, le participe passif sort former des temps compos:j'ai lu le livre.I have read the book.Ich habe das Buch gelesen.Ho letto il libro.He l'edo el libro.La voix passive est gnralement forme partir du participe passif, employ dans une construction objet-attribut.Article dtaill: Aspect accompli/inaccompli.Dans certaines langues, le participe distingue l'action accomplie de celle en cours d'excution (inaccomplie). Ce n'est pas le cas en franais:Les moutons sont tondus (en train d'tre tondus, participe inaccompli).Les moutons sont tondus (ayant t tondus, participe accompli).Comme en franais dans l'exemple ci-dessus, la distinction de sens peut tre rtablie si ncessaire par des constructions plus complexes:The book is read = the book is being read = le livre est en train d'tre lu (participe inaccompli).The book is read = the book has been read = le livre est ayant t lu (participe accompli).Article dtaill: Participe prsent en franais.En grammaire franaise, le participe possde deux temps lis deux vus dont les dsignations traditionnelles drivent de la grammaire latine, o elles dsignent correctement les diverses inflexions temporelles qui en sont les suites necessaires.L'origine, le participe en -ns exprimait la participation l'action[12]. Il devint donc, lorsque les participes furent intrgrs la conjugaison un participe de temps prsent et de voix active: mns = aimant = qui participe l'action d'aimer = qui aime.Le participe en -turus et en -surus exprimait, lui, l'aptitude l'action[12]. Il devint donc un participe de temps futur et de voix active: mtrus = tant apte aimer = devant aimer, allant aimer, ayant aimer = qui doit aimer, qui va aimer, qui a aimer.Le franais, par ses temps compos, innove du latin d'un participe passif (ou ism al-maf) dsigne celui qui subit l'action[9]. Le participe actif peut tre utilis comme un adjectif ou un nom, ou avec sa valeur verbale (il fait alors fonction d'inaccompli). Quand un participe passif, il peut aussi marquer parfois le rsultat de l'action[10],[11].Dans certaines langues, le participe actif sert former des temps compos dnottant une forme progressive:I am reading (en); je suis en train de lire, litttralement *je suis lisant. Il est chantanz (fro); il est en train de chanter.Une tourmente frquente tait l'emploi de semi-auxiliaires de mouvements suivis du grondifJe men vas dsaltant (La Fontaine)Un couplet qu'on va chantant (Musset)Il va s'amusantArticles dtaills: Temps compos et Supin.Dans de nombreuses langues, le participe passif sort former des temps compos:j'ai lu le livre.I have read the book.Ich habe das Buch gelesen.Ho letto il libro.He l'edo el libro.La voix passive est gnralement forme partir du participe passif, employ dans une construction objet-attribut.Article dtaill: Aspect accompli/inaccompli.Dans certaines langues, le participe distingue l'action accomplie de celle en cours d'excution (inaccomplie). Ce n'est pas le cas en franais:Les moutons sont tondus (en train d'tre tondus, participe inaccompli).Les moutons sont tondus (ayant t tondus, participe accompli).Comme en franais dans l'exemple ci-dessus, la distinction de sens peut tre rtablie si ncessaire par des constructions plus complexes:The book is read = the book is being read = le livre est en train d'tre lu (participe inaccompli).The book is read = the book has been read = le livre est ayant t lu (participe accompli).Article dtaill: Participe prsent en franais.En grammaire franaise, le participe possde deux temps lis deux vus dont les dsignations traditionnelles drivent de la grammaire latine, o elles dsignent correctement les diverses inflexions temporelles qui en sont les suites necessaires.L'origine, le participe en -ns exprimait la participation l'action[12]. Il devint donc, lorsque les participes furent intrgrs la conjugaison un participe de temps prsent et de voix active: mns = aimant = qui participe l'action d'aimer = qui aime.Le participe en -turus et en -surus exprimait, lui, l'aptitude l'action[12]. Il devint donc un participe de temps futur et de voix active: mtrus = tant apte aimer = devant aimer, allant aimer, ayant aimer = qui doit aimer, qui va aimer, qui a aimer.Le franais, par ses temps compos, innove du latin d'un participe passif (ou ism al-maf) dsigne celui qui subit l'action[9]. Le participe actif peut tre utilis comme un adjectif ou un nom, ou avec sa valeur verbale (il fait alors fonction d'inaccompli). Quand un participe passif, il peut aussi marquer parfois le rsultat de l'action[10],[11].Dans certaines langues, le participe actif sert former des temps compos dnottant une forme progressive:I am reading (en); je suis en train de lire, litttralement *je suis lisant. Il est chantanz (fro); il est en train de chanter.Une tourmente frquente tait l'emploi de semi-auxiliaires de mouvements suivis du grondifJe men vas dsaltant (La Fontaine)Un couplet qu'on va chantant (Musset)Il va s'amusantArticles dtaills: Temps compos et Supin.Dans de nombreuses langues, le participe passif sort former des temps compos:j'ai lu le livre.I have read the book.Ich habe das Buch gelesen.Ho letto il libro.He l'edo el libro.La voix passive est gnralement forme partir du participe passif, employ dans une construction objet-attribut.Article dtaill: Aspect accompli/inaccompli.Dans certaines langues, le participe distingue l'action accomplie de celle en cours d'excution (inaccomplie). Ce n'est pas le cas en franais:Les moutons sont tondus (en train d'tre tondus, participe inaccompli).Les moutons sont tondus (ayant t tondus, participe accompli).Comme en franais dans l'exemple ci-dessus, la distinction de sens peut tre rtablie si ncessaire par des constructions plus complexes:The book is read = the book is being read = le livre est en train d'tre lu (participe inaccompli).The book is read = the book has been read = le livre est ayant t lu (participe accompli).Article dtaill: Participe prsent en franais.En grammaire franaise, le participe possde deux temps lis deux vus dont les dsignations traditionnelles drivent de la grammaire latine, o elles dsignent correctement les diverses inflexions temporelles qui en sont les suites necessaires.L'origine, le participe en -ns exprimait la participation l'action[12]. Il devint donc, lorsque les participes furent intrgrs la conjugaison un participe de temps prsent et de voix active: mns = aimant = qui participe l'action d'aimer = qui aime.Le participe en -turus et en -surus exprimait, lui, l'aptitude l'action[12]. Il devint donc un participe de temps futur et de voix active: mtrus = tant apte aimer = devant aimer, allant aimer, ayant aimer = qui doit aimer, qui va aimer, qui a aimer.Le franais, par ses temps compos, innove du latin d'un participe passif (ou ism al-maf) dsigne celui qui subit l'action[9]. Le participe actif peut tre utilis comme un adjectif ou un nom, ou avec sa valeur verbale (il fait alors fonction d'inaccompli). Quand un participe passif, il peut aussi marquer parfois le rsultat de l'action[10],[11].Dans certaines langues, le participe actif sert former des temps compos dnottant une forme progressive:I am reading (en); je suis en train de lire, litttralement *je suis lisant. Il est chantanz (fro); il est en train de chanter.Une tourmente frquente tait l'emploi de semi-auxiliaires de mouvements suivis du grondifJe men vas dsaltant (La Fontaine)Un couplet qu'on va chantant (Musset)Il va s'amusantArticles dtaills: Temps compos et Supin.Dans de nombreuses langues, le participe passif sort former des temps compos:j'ai lu le livre.I have read the book.Ich habe das Buch gelesen.Ho letto il libro.He l'edo el libro.La voix passive est gnralement forme partir du participe passif, employ dans une construction objet-attribut.Article dtaill: Aspect accompli/inaccompli.Dans certaines langues, le participe distingue l'action accomplie de celle en cours d'excution (inaccomplie). Ce n'est pas le cas en franais:Les moutons sont tondus (en train d'tre tondus, participe inaccompli).Les moutons sont tondus (ayant t tondus, participe accompli).Comme en franais dans l'exemple ci-dessus, la distinction de sens peut tre rtablie si ncessaire par des constructions plus complexes:The book is read = the book is being read = le livre est en train d'tre lu (participe inaccompli).The book is read = the book has been read = le livre est ayant t lu (participe accompli).Article dtaill: Participe prsent en franais.En grammaire franaise, le participe possde deux temps lis deux vus dont les dsignations traditionnelles drivent de la grammaire latine, o elles dsignent correctement les diverses inflexions temporelles qui en sont les suites necessaires.L'origine, le participe en -ns exprimait la participation l'action[12]. Il devint donc, lorsque les participes furent intrgrs la conjugaison un participe de temps prsent et de voix active: mns = aimant = qui participe l'action d'aimer = qui aime.Le participe en -turus et en -surus exprimait, lui, l'aptitude l'action[12]. Il devint donc un participe de temps futur et de voix active: mtrus = tant apte aimer = devant aimer, allant aimer, ayant aimer = qui doit aimer, qui va aimer, qui a aimer.Le franais, par ses temps compos, innove du latin d'un participe passif (ou ism al-maf) dsigne celui qui subit l'action[9]. Le participe actif peut tre utilis comme un adjectif ou un nom, ou avec sa valeur verbale (il fait alors fonction d'inaccompli). Quand un participe passif, il peut aussi marquer parfois le rsultat de l'action[10],[11].Dans certaines langues, le participe actif sert former des temps compos dnottant une forme progressive:I am reading (en); je suis en train de lire, litttralement *je suis lisant. Il est chantanz (fro); il est en train de chanter.Une tourmente frquente tait l'emploi de semi-auxiliaires de mouvements suivis du grondifJe men vas dsaltant (La Fontaine)Un couplet qu'on va chantant (Musset)Il va s'amusantArticles dtaills: Temps compos et Supin.Dans de nombreuses langues, le participe passif sort former des temps compos:j'ai lu le livre.I have read the book.Ich habe das Buch gelesen.Ho letto il libro.He l'edo el libro.La voix passive est gnralement forme partir du participe passif, employ dans une construction objet-attribut.Article dtaill: Aspect accompli/inaccompli.Dans certaines langues, le participe distingue l'action accomplie de celle en cours d'excution (inaccomplie). Ce n'est pas le cas en franais:Les moutons sont tondus (en train d'tre tondus, participe inaccompli).Les moutons sont tondus (ayant t tondus, participe accompli).Comme en franais dans l'exemple ci-dessus, la distinction de sens peut tre rtablie si ncessaire par des constructions plus complexes:The book is read = the book is being read = le livre est en train d'tre lu (participe inaccompli).The book is read = the book has been read = le livre est ayant t lu (participe accompli).Article dtaill: Participe prsent en franais.En grammaire franaise, le participe possde deux temps lis deux vus dont les dsignations traditionnelles drivent de la grammaire latine, o elles dsignent correctement les diverses inflexions temporelles qui en sont les suites necessaires.L'origine, le participe en -ns exprimait la participation l'action[12]. Il devint donc, lorsque les participes furent intrgrs la conjugaison un participe de temps prsent et de voix active: mns = aimant = qui participe l'action d'aimer = qui aime.Le participe en -turus et en -surus exprimait, lui, l'aptitude l'action[12]. Il devint donc un participe de temps futur et de voix active: mtrus = tant apte aimer = devant aimer, allant aimer, ayant aimer = qui doit aimer, qui va aimer, qui a aimer.Le franais, par ses temps compos, innove du latin d'un participe passif (ou ism al-maf) dsigne celui qui subit l'action[9]. Le participe actif peut tre utilis comme un adjectif ou un nom, ou avec sa valeur verbale (il fait alors fonction d'inaccompli). Quand un participe passif, il peut aussi marquer parfois le rsultat de l'action[10],[11].Dans certaines langues, le participe actif sert former des temps compos dnottant une forme progressive:I am reading (en); je suis en train de lire, litttralement *je suis lisant. Il est chantanz (fro); il est en train de chanter.Une tourmente frquente tait l'emploi de semi-auxiliaires de mouvements suivis du grondifJe men vas dsaltant (La Fontaine)Un couplet qu'on va chantant (Musset)Il va s'amusantArticles dtaills: Temps compos et Supin.Dans de nombreuses langues, le participe passif sort former des temps compos:j'ai lu le livre.I have read the book.Ich habe das Buch gelesen.Ho letto il libro.He l'edo el libro.La voix passive est gnralement forme partir du participe passif, employ dans une construction objet-attribut.Article dtaill: Aspect accompli/inaccompli.Dans certaines langues, le participe distingue l'action accomplie de celle en cours d'excution (inaccomplie). Ce n'est pas le cas en franais:Les moutons sont tondus (en train d'tre tondus, participe inaccompli).Les moutons sont tondus (ayant t tondus, participe accompli).Comme en franais dans l'exemple ci-dessus, la distinction de sens peut tre rtablie si ncessaire par des constructions plus complexes:The book is read = the book is being read = le livre est en train d'tre lu (participe inaccompli).The book is read = the book has been read = le livre est ayant t lu (participe accompli).Article dtaill: Participe prsent en franais.En grammaire franaise, le participe possde deux temps lis deux vus dont les dsignations traditionnelles drivent de la grammaire latine, o elles dsignent correctement les diverses inflexions temporelles qui en sont les suites necessaires.L'origine, le participe en -ns exprimait la participation l'action[12]. Il devint donc, lorsque les participes furent intrgrs la conjugaison un participe de temps prsent et de voix active: mns = aimant = qui participe l'action d'aimer = qui aime.Le participe en -turus et en -surus exprimait, lui, l'aptitude l'action[12]. Il devint donc un participe de temps futur et de voix active: mtrus = tant apte aimer = devant aimer, allant aimer, ayant aimer = qui doit aimer, qui va aimer, qui a aimer.Le franais, par ses temps compos, innove du latin d'un participe passif (ou ism al-maf) dsigne celui qui subit l'action[9]. Le participe actif peut tre utilis comme un adjectif ou un nom, ou avec sa valeur verbale (il fait alors fonction d'inaccompli). Quand un participe passif, il peut aussi marquer parfois le rsultat de l'action[10],[11].Dans certaines langues, le participe actif sert former des temps compos dnottant une forme progressive:I am reading (en); je suis en train de lire, litttralement *je suis lisant. Il est chantanz (fro); il est en train de chanter.Une tourmente frquente tait l'emploi de semi-auxiliaires de mouvements suivis du grondifJe men vas dsaltant (La Fontaine)Un couplet qu'on va chantant (Musset)Il va s'amusantArticles dtaills: Temps compos et Supin.Dans de nombreuses langues, le participe passif sort former des temps compos:j'ai lu le livre.I have read the book.Ich habe das Buch gelesen.Ho letto il libro.He l'edo el libro.La voix passive est gnralement forme partir du participe passif, employ dans une construction objet-attribut.Article dtaill: Aspect accompli/inaccompli.Dans certaines langues, le participe distingue l'action accomplie de celle en cours d'excution (inaccomplie). Ce n'est pas le cas en franais:Les moutons sont tondus (en train d'tre tondus, participe inaccompli).Les moutons sont tondus (ayant t tondus, participe accompli).Comme en franais dans l'exemple ci-dessus, la distinction de sens peut tre rtablie si ncessaire par des constructions plus complexes:The book is read = the book is being read = le livre est en train d'tre lu (participe inaccompli).The book is read = the book has been read = le livre est ayant t lu (participe accompli).Article dtaill: Participe prsent en franais.En grammaire franaise, le participe possde deux temps lis deux vus dont les dsignations traditionnelles drivent de la grammaire latine, o elles dsignent correctement les diverses inflexions temporelles qui en sont les suites necessaires.L'origine, le participe en -ns exprimait la participation l'action[12]. Il devint donc, lorsque les participes furent intrgrs la conjugaison un participe de temps prsent et de voix active: mns = aimant = qui participe l'action d'aimer = qui aime.Le participe en -turus et en -surus exprimait, lui, l'aptitude l'action[12]. Il devint donc un participe de temps futur et de voix active: mtrus = tant apte aimer = devant aimer, allant aimer, ayant aimer = qui doit aimer, qui va aimer, qui a aimer.Le franais, par ses temps compos, innove du latin d'un participe passif (ou ism al-maf) dsigne celui qui subit l'action[9]. Le participe actif peut tre utilis comme un adjectif ou un nom, ou avec sa valeur verbale (il fait alors fonction d'inaccompli). Quand un participe passif, il peut aussi marquer parfois le rsultat de l'action[10],[11].Dans certaines langues, le participe actif sert former des temps compos dnottant une forme progressive:I am reading (en); je suis en train de lire, litttralement *je suis lisant. Il est chantanz (fro); il est en train de chanter.Une tourmente frquente tait l'emploi de semi-auxiliaires de mouvements suivis du grondifJe men vas dsaltant (La Fontaine)Un couplet qu'on va chantant (Musset)Il va s'amusantArticles dtaills: Temps compos et Supin.Dans de nombreuses langues, le participe passif sort former des temps compos:j'ai lu le livre.I have read the book.Ich habe das Buch gelesen.Ho letto il libro.He l'edo el libro.La voix passive est gnralement forme partir du participe passif, employ dans une construction objet-attribut.Article dtaill: Aspect accompli/inaccompli.Dans certaines langues, le participe distingue l'action accomplie de celle en cours d'excution (inaccomplie). Ce n'est pas le cas en franais:Les moutons sont tondus (en train d'tre tondus, participe inaccompli).Les moutons sont tondus (ayant t tondus, participe accompli).Comme en franais dans l'exemple ci-dessus, la distinction de sens peut tre rtablie si ncessaire par des constructions plus complexes:The book is read = the book is being read = le livre est en train d'tre lu (participe inaccompli).The book is read = the book has been read = le livre est ayant t lu (participe accompli).Article dtaill: Participe prsent en franais.En grammaire franaise, le participe possde deux temps lis deux vus dont les dsignations traditionnelles drivent de la grammaire latine, o elles dsignent correctement les diverses inflexions temporelles qui en sont les suites necessaires.L'origine, le participe en -ns exprimait la participation l'action[12]. Il devint donc, lorsque les participes furent intrgrs la conjugaison un participe de temps prsent et de voix active: mns = aimant = qui participe l'action d'aimer = qui aime.Le participe en -turus et en -surus exprimait, lui, l'aptitude l'action[12]. Il devint donc un participe de temps futur et de voix active: mtrus = tant apte aimer = devant aimer, allant aimer, ayant aimer = qui doit aimer, qui va aimer, qui a aimer.Le franais, par ses temps compos, innove du latin d'un participe passif (ou ism al-maf) dsigne celui qui subit l'action[9]. Le participe actif peut tre utilis comme un adjectif ou un nom, ou avec sa valeur verbale (il fait alors fonction d'inaccompli). Quand un participe passif, il peut aussi marquer parfois le rsultat de l'action[10],[11].Dans certaines langues, le participe actif sert former des temps compos dnottant une forme progressive:I am reading (en); je suis en train de lire, litttralement *je suis lisant. Il est chantanz (fro); il est en train de chanter.Une tourmente frquente tait l'emploi de semi-auxiliaires de mouvements suivis du grondifJe men vas dsaltant (La Fontaine)Un couplet qu'on va chantant (Musset)Il va s'amusantArticles dtaills: Temps compos et Supin.Dans de nombreuses langues, le participe passif sort former des temps compos:j'ai lu le livre.I have read the book.Ich habe das Buch gelesen.Ho letto il libro.He l'edo el libro.La voix passive est gnralement forme partir du participe passif, employ dans une construction objet-attribut.Article dtaill: Aspect accompli/inaccompli.Dans certaines langues, le participe distingue l'action accomplie de celle en cours d'excution (inaccomplie). Ce n'est pas le cas en franais:Les moutons sont tondus (en train d'tre tondus, participe inaccompli).Les moutons sont tondus (ayant t tondus, participe accompli).Comme en franais dans l'exemple ci-dessus, la distinction de sens peut tre rtablie si ncessaire par des constructions plus complexes:The book is read = the book is being read = le livre est en train d'tre lu (participe inaccompli).The book is read = the book has been read = le livre est ayant t lu (participe accompli).Article dtaill: Participe prsent en franais.En grammaire franaise, le participe possde deux temps lis deux vus dont les dsignations traditionnelles drivent de la grammaire latine, o elles dsignent correctement les diverses inflexions temporelles qui en sont les suites necessaires.L'origine, le participe en -ns exprimait la participation l'action[12]. Il devint donc, lorsque les participes furent intrgrs la conjugaison un participe de temps prsent et de voix active: mns = aimant = qui participe l'action d'aimer = qui aime.Le participe en -turus et en -surus exprimait, lui, l'aptitude l'action[12]. Il devint donc un participe de temps futur et de voix active: mtrus = tant apte aimer = devant aimer, allant aimer, ayant aimer = qui doit aimer, qui va aimer, qui a aimer.Le franais, par ses temps compos, innove du latin d'un participe passif (ou ism al-maf) dsigne celui qui subit l'action[9]. Le participe actif peut tre utilis comme un adjectif ou un nom, ou avec sa valeur verbale (il fait alors fonction d'inaccompli). Quand un participe passif, il peut aussi marquer parfois le rsultat de l'action[10],[11].Dans certaines langues, le participe actif sert former des temps compos dnottant une forme progressive:I am reading (en); je suis en train de lire, litttralement *je suis lisant. Il est chantanz (fro); il est en train de chanter.Une tourmente frquente tait l'emploi de semi-auxiliaires de mouvements suivis du grondifJe men vas dsaltant (La Fontaine)Un couplet qu'on va chantant (Musset)Il va s'amusantArticles dtaills: Temps compos et Supin.Dans de nombreuses langues, le participe passif sort former des temps compos:j'ai lu le livre.I have read the book.Ich habe das Buch gelesen.Ho letto il libro.He l'edo el libro.La voix passive est gnralement forme partir du participe passif, employ dans une construction objet-attribut.Article dtaill: Aspect accompli/inaccompli.Dans certaines langues, le participe distingue l'action accomplie de celle en cours d'excution (inaccomplie). Ce n'est pas le cas en franais:Les moutons sont tondus (en train d'tre tondus, participe inaccompli).Les moutons sont tondus (ayant t tondus, participe accompli).Comme en franais dans l'exemple ci-dessus, la distinction de sens peut tre rtablie si ncessaire par des constructions plus complexes:The book is read = the book is being read = le livre est en train d'tre lu (participe inaccompli).The book is read = the book has been read = le livre est ayant t lu (participe accompli).Article dtaill: Participe prsent en franais.En grammaire franaise, le participe possde deux temps lis deux vus dont les dsignations traditionnelles drivent de la grammaire latine, o elles dsignent correctement les diverses inflexions temporelles qui en sont les suites necessaires.L'origine, le participe en -ns exprimait la participation l'action[12]. Il devint donc, lorsque les participes furent intrgrs la conjugaison un participe de temps prsent et de voix active: mns = aimant = qui participe l'action d'aimer = qui aime.Le participe en -turus et en -surus exprimait, lui, l'aptitude l'action[12]. Il devint donc un participe de temps futur et de voix active: mtrus = tant apte aimer = devant aimer, allant aimer, ayant aimer = qui doit aimer, qui va aimer, qui a aimer.Le franais, par ses temps compos, innove du latin d'un participe passif (ou ism al-maf) dsigne celui qui subit l'action[9]. Le participe actif peut tre utilis comme un adjectif ou un nom, ou avec sa valeur verbale (il fait alors fonction d'inaccompli). Quand un participe passif, il peut aussi marquer parfois le rsultat de l'action[10],[11].Dans certaines langues, le participe actif sert former des temps compos dnottant une forme progressive:I am reading (en); je suis en train de lire, litttralement *je suis lisant. Il est chantanz (fro); il est en train de chanter.Une tourmente frquente tait l'emploi de semi-auxiliaires de mouvements suivis du grondifJe men vas dsaltant (La Fontaine)Un couplet qu'on va chantant (Musset)Il va s'amusantArticles dtaills: Temps compos et Supin.Dans de nombreuses langues, le participe passif sort former des temps compos:j'ai lu le livre.I have read the book.Ich habe das Buch gelesen.Ho letto il libro.He l'edo el libro.La voix passive est gnralement forme partir du participe passif, employ dans une construction objet-attribut.Article dtaill: Aspect accompli/inaccompli.Dans certaines langues, le participe distingue l'action accomplie de celle en cours d'excution (inaccomplie). Ce n'est pas le cas en franais:Les moutons sont tondus (en train d'tre tondus, participe inaccompli).Les moutons sont tondus (ayant t tondus, participe accompli).Comme en fran